ܩܝܵܡܵܐ (ܟܘܿܢܬܪܵܐܟܬ)

ܦܘܼܪܢܵܣܵܐ ܕܡܲܠܦܵܢܘܼܬܵܐ ܕܡܲܕܪܲܫܬܵܐ ܕܙܘܼܙܹ̈ܐ

ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ؟

ܩܝܵܡܵܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܫܘܼܪܟܵܢܵܐ ܡܚܘܼܝܵܢܵܐ. ܫܘܼܪܟܵܢܵܐ ܝܠܹܗ ܚܕܵܐ ܦܣܝܼܩܬܵܐ ܒܹܝܢܲܝ ܬܪܹܝܢ ܝܲܢ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܐ̱ܢܵܫܹ̈ܐ.

ܩܝܼܡܘܿܢ ܕܗܵܘܹܐ ܠܗܘܿܢ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ ܒܟܬܵܒܵܐ ܕܒܵܢܟܵܐ، ܝܲܢ ܒܐܘܼܡܢܘܼܬܵܐ ܕܡܲܫܘܼܚܬܵܐ ܚܪ̈ܢܝܹܐ ܗܦܲܩܬܵܝܗܝ ܕܗܘܿܝܵܐ ܒܝܲܕ ܟܬܵܒܝܼܗܘܿܢ، ܝܲܢ ܕܫܘܼܪܟܵܢܵܐ ܗܘܵܘ ܐܲܝܟ ܕܡܲܫܘܼܚܬܵܐ ܗܘܵܘ ܚܲܕ ܕܡܲܫܬܵܐ ܕܝܘܿܡ ✓ ܥܲܠ ܚܲܕ ܦܬܵܩܵܐ ܕܝܠܹܗ ܠܗ ܚܲܕ ܥܘܿܦܵܐ ܥܲܠ ܓܘܼܠܵܐ ܕܐܝܼܢܛܲܪܢܹܝܬ (ܐܘܿܢܠܵܝܢ).

ܒܟܪܲܝܵܐ ܕܒܲܪܢܵܫܘܼܬܵܐ ܥܲܠ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ

ܫܘܼܪܟܵܢܵܐ ܗܵܘܹܐ ܠܹܗ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ ܐܲܝܟ ܕܒܪܵܝܘܼܗ ܗܵܘܹܐ ܒܲܪܢܵܫܵܐ. ܐܵܗܵܐ ܡܲܥܢܹܐ ܗܘܼܝܵܐ ܝܠܹܗ ܐܲܝܟ ܕܚܲܝܘܼܗ ܗܵܘܹܐ ܝܲܩܘܼܡܘܿܢ ܥܲܠ ܩܝܵܡܵܐ (ܒܲܪܢܵܫܵܐ، ܪܲܡܵܐ ܐܲܝܟܵܐ).

ܩܝܵܡܵܐ ܗܦܲܩܬܵܝܵܐ

ܫܘܼܪܟܵܢܵܐ ܗܵܘܹܐ ܠܹܗ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ ܗܦܲܩܬܵܝܵܐ ܐܲܝܟ ܕܡܲܦܠܘܿܚܵܐ ܗܵܘܹܐ ܚܲܕܟܵܐ ܠܐܵܗܵܐ ܕܟܝܼܢܘܼܬܵܐ ܕܓܒܝܼܢܘܼܬܵܐ ܠܗ ܝܲܢ ܕܢܓܒܝܼܢܘܼܬܵܐ ܠܗ ܚܲܕ ܡܲܥܢܹܐ. ܐܵܗܵܐ ܣܓܝܼܐܵܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕܟܵܐ ܡܲܐܝܼܢ 'ܗܵܐ' ܝܲܢ 'ܫܘܼܪܟܵܢܵܐ ܝܹܐ'. ܒܲܟܬܵܒܬܵܐ ܥܲܠ ܗܵܘܹܐ ܠܗܘܿܢ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ ܗܦܲܩܬܵܝܵܐ ܐܲܝܟ ܕܗܘܼܡܪܵܐ ܗܵܘܹܐ ܠܹܗ ܚܲܕ ܦܪܘܿܓܪܲܡ ܐܲܣܟܵܐ ܒܗܘܼܢ ܡܲܟܢܵܐ ܕܝܵܠܦܵܬ ܡܲܐܝܼܢ ܒܓܵܘ ܡܲܦܩܵܢܵܐ ܝܲܢ ܡܲܠܘܼܠܹܐ ܡܲܢܝܵܢܬܵܐ (ܡܘܿܒܵܝܠ).
ܐܲܢܵܐ ܡܲܥܢܘܼܬܵܐ ܩܝܼܡܵܐ ܕܦܲܪܩܵܐ ܠܚܲܕܒܵܐ ܩܵܐ ܠܚܲܩܵܐ ܝܲܢ ܥܲܠ ܡܲܠܘܼܠܹܐ.

ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܫܘܼܪܟܵܢܵܐ؟

ܫܘܼܪܟܵܢܵܐ ܝܠܹܗ ܚܕܵܐ ܦܣܝܼܩܬܵܐ ܒܹܝܢܲܝ ܬܪܹܝܢ ܝܲܢ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܐ̱ܢܵܫܹ̈ܐ. ܐܵܗܵܐ ܠܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ. ܩܵܐ ܒܘܼܩܵܐ، ܐܸܢ ܡܲܫܟܚܝܼܬܘܿܢ ܕܡܲܥܒܪܝܼܬܘܿܢ ܠܗ ܚܲܕ ܚܒܵܪܵܐ ܠܚܕܵܐ ܕܥܵܠܵܐ ܒܟܪܝܼܗܘܼܬܘܿܢ، ܐܵܗܵܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܫܘܼܪܟܵܢܵܐ ܘܠܵܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܡܚܘܼܝܵܢܵܐ.

ܐܸܢ (ܒܬܲܪܟܵܐ) ܟܠ ܫܘܼܪܟܵܢܘܼܬܘܿܢ ܥܲܠ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ ܗܘܿܝ ܕܒܵܐ ܗܘܵܘ ܦܣܝܼܩܹܐ

ܘܲܝܠܵܐ (ܐܲܢܬܘܿܢ) ܝܠܘܼܟܘܿܢ ܕܦܪܝܼܫܘܿܢ ܠܗ ܟܠܚܲܕ ܡܲܥܢܹܐ ܡܸܢ ܩܲܕܵܡ ܕܡܲܟܬܒܝܼܬܘܿܢ ܠܗ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ. ܐܲܝܟܵܐ ܐܝܼܬ ܟܠܵܐ ܩܝܵܡܵܐ ܕܒܟܠܵܐ ܗܘܼܝܵܐ ܐܲܢܬܘܿܢ ܕܡܲܬܥܝܼܬܘܿܢ ܠܗܘܿܢ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ. ܩܵܐ ܒܘܼܩܵܐ، ܩܝܵܡܵܐ ܕܩܵܐ ܕܟܡܵܐ ܕܚܲܕ ܟܢܵܐ ܒܐܲܪܥܵܐ (ܒܲܝܬܵܐ)، ܦܲܣܵܐ ܕܚܲܕ ܣܘܼܡܵܟܵܐ ܕܡܲܬܥܵܐ. ܡܲܕܘܼܢܝܼܬܘܿܢ ܐܲܢܵܐ ܡܲܟܠܝܼܬܘܿܢ ܡܲܪܚܩܵܐ ܒܲܡܠܘܼܠܵܐ ܡܸܢ ܚܲܕ ܦܪܘܿܓܪܲܡ ܡܲܢܝܵܢܬܵܐ (ܕܐܝܼܢܛܲܪܢܹܝܬ ܡܲܠܘܼܠܵܐ ܒܹܝܗ).

ܕܪܘܿܫܘܿܢ

- ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܫܘܼܪܟܵܢܵܐ ܡܚܘܼܝܵܢܵܐ.
- ܟܠ ܟܬܵܒܝܗܘܿܢ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ ܥܲܠ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ ܕܝܠܵܐ ܗܘܵܘ ܦܣܝܼܩܹܐ.
- ܠܐ ܩܝܼܡܘܿܢ ܕܡܲܟܠܝܼܬܘܿܢ ܠܗ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ ܒܝܘܿܡܵܐ ܕܐܝܼܬܠܘܿܢ ܒܡܲܫܟܚܵܢܘܼܬܘܿܢ ܠܒܲܪܢܵܫܘܼܬܘܿܢ (ܣܲܟܠܘܼܬܘܿܢ).

ܐܲܪܝܼܟܘܿܣܵܐ ܝܠܵܗ ܕܦܪܝܼܫܘܿܢ ܠܗ ܚܲܕ ܡܲܥܢܹܐ ܡܸܢ ܩܲܕܵܡ ܕܫܘܼܪܟܵܢܘܼܬܘܿܢ ܥܲܠܵܗ

ܥܲܩܘܼܒܵܝܵܐ ܝܵܠܗܵܐ ܗܘܵܘ ܚܲܕ ܒܲܩܬܵܐ ܥܲܠ ܦܲܬܵܐ ܕܚܕܵܐ ܕܟܸܠܝܼܗ ܘܦܘܼܠܚܵܢܵܐ ܝܵܠܗܵܐ. ܒܲܪܡܲܢ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܡܲܪܟܒܵܢܵܐ ܘܡܲܢܘܼܚܵܐ ܒܟܠܗܘܿܢ ܕܡܲܦܠܘܿܚܵܐ ܒܹܝܬ ܙܲܒܢܵܐ ܕܟܲܕ ܬܲܪܥܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܕܝܲܪܚܵܐ. ܥܲܒܕܵܐ ܝܵܠܗܵܐ ܗܘܵܘ ܕܡܲܪܟܒܵܢܵܐ ܐܲܚܪܵܢܵܐ ܠܗ ܩܵܐ ܠܗ ܝܘܿܡܵܐ.

ܡܲܘܕܥܵܢܵܐ ܝܠܹܗ ܡܲܪܟܒܵܢܵܐ ܕܐܵܬܹܐ ܥܲܠ ܦܲܠܓܵܐ ܟܲܡܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܘܟܲܡܵܐ ܡܲܢܝܵܢܬܵܐ ܗܵܘܹܐ ܝܠܹܗ ܚܲܕ ܩܝܵܡܵܐ. ܐܵܗܵܐ ܝܠܹܗ ܡܲܪܟܒܵܢܵܐ ܩܵܐ ܗܘܿܝ ܕܐܲܚܪܵܢܵܐ ܝܵܠܗܵܐ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ ܠܗ ܩܝܵܡܵܐ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ ܗܘܼܕܵܐ ܕܡܲܥܢܹܐ ܕܡܲܢܝܵܢܬܵܐ ܠܗ ܟܲܡܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ.

ܗܘܿܝ ܠܗ ܝܵܠܗܵܐ ܣܒܝܼܪܵܐ (ܠܐ ܝܵܠܗܵܐ ܪܵܘܣ) ܒܟܬܵܒܬܵܐ ܕܒܲܥܘܼܬܵܐ ܒܹܝܬ ܕܡܲܪܟܒܵܢܵܐ ܘܡܲܫܘܼܚܬܵܐ ܝܠܹܗ ܡܲܦܠܵܚܵܝܗ ܘܡܲܠܵܟܵܐ ܐܝܼܢܛܲܪܢܹܝܬ ܩܵܐ ܚܲܕ ܡܲܥܢܹܐ ܚܲܕܟܵܐ ܝܠܹܗ ܩܵܐܠܹܗ. ܐܵܗܵܐ ܝܵܠܗܵܐ ܕܒܵܝ ܗܘܼܝܵܐ ܝܵܠܗܵܐ ܕܡܲܟܠܵܐ ܘܡܲܢܝܵܢܬܵܐ ܗܘܼܕܵܐ ܕܦܪܝܼܫܵܐ ܠܗ ܩܝܵܡܵܐ ܡܸܢ ܩܲܕܵܡ ܕܟܬܵܒܵܐ ܠܗ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ.

ܒܟܠܟܵܐ ܝܵܠܗܵܐ ܗܘܼܝܵܐ ܡܸܢ ܡܲܪܟܒܵܢܵܐ ܕܥܝܼܩܠܹܗ ܩܝܵܡܵܐ ܠܡܲܫܠܵܝܗ ܡܸܢ ܒܲܬܲܪ ܕܐܵܗܵܐ ܝܵܠܗܵܐ ܩܵܐܠܹܗ ܕܒܵܢܵܐ ܒܲܪܢܵܫܵܐ ܠܦܪܘܿܫܵܐ ܡܘܿܕܝܼ ܐܝܼܬ ܒܹܝܗ.

ܒܟܠܟܵܐ ܝܵܠܗܵܐ ܗܘܼܕܵܐ ܡܸܢ ܣܒܝܼܪܬܹܗ ܡܲܪܟܒܵܢܵܐ. ܒܲܩܵܐ ܝܵܠܗܵܐ ܡܲܪܟܒܵܢܵܐ ܩܵܐ ܗܘܿܝ ܠܚܲܕ ܡܲܟܪܝܼܢ ܡܚܘܼܝܵܢܵܐ ܡܲܪܟܒܵܢܵܐ ܕܡܲܥܢܹܐ ܠܝܘܿܡܵܐ ܩܵܐ ܚܲܕ ܡܸܢ ܦܲܠܓܵܐ.

ܡܲܦܪܘܿܫܵܐ ܝܠܹܗ ܦܲܠܓܵܐ ܩܵܐ ܗܘܿܝ ܕܡܲܢܝܵܢܬܵܐ ܕܒܲܝܬܵܐ ܒܝܲܕ ܕܡܲܪܬܵܐ ܚܕܵܐ ܒܡܲܫܘܼܚܬܵܐ ܒܥܝܼܢܵܐ ܕܝܘܿܡܵܐ ܘܕܲܟܵܐ ܝܵܩܹܕ ܗܘܵܐ ܕܗܘܿܝ ܟܠ ܒܲܪܢܵܫܘܼܬܵܐ ܕܒܲܪܢܵܫܵܐ ܥܲܠ ܩܝܵܡܵܐ ܕܟܠܵܐ ܒܟܠܟܵܐ ܗܘܼܕܵܐ. ܡܲܦܪܘܿܫܵܐ ܝܠܹܗ ܦܲܠܓܵܐ ܕܐܲܢܬܘܿܢ ܝܵܠܗܵܐ ܕܐܲܢܵܫܵܐ ܡܲܫܟܚܵܢܘܼܬܵܐ (ܗܘܼܕܵܐ) ܒܝܲܕ ܗܘܼܕܵܐ ܡܸܢ ܚܲܕ ܕܐܝܼܬܠܹܗ ܘܡܲܢܝܵܢܬܵܐ ܒܹܝܗ.

ASIC 2012 © ܟܠܗܘܿܢ ܙܕܩܹ̈ܐ ܦܝܼܫܹ̈ܐ ܢܛܝܼܪܹ̈ܐ

ܐܝܟܐ ܡܨܝܬܘܢ ܕܡܫܟܚܝܬܘܢ ܗܝܪܬܐ ܘܚܘܒܫ ܪܘܒܐ ܡܘܕܥܢܘܬܐ

ܩܐ ܚܘܒܫ ܪܘܒܐ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܒܘܕ ܩܝ̈ܡܐ ܕܝܘܦܐ (ܩܪܨܐ ܕܙܘܙܐ ܒܪܝܬܐ)، ܡܨܝܪܘܢ ܠܦܘܦܐ ܕܣܘܪܓܐ ܕ MoneySmart: **www.moneysmart.gov.au**، ܝܢ ܡܪܝܡܘܢ ܩܕ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢܝܢܐ 1300 300 630.

ܐܢ ܐܝܬܠܘܟܘܢ ܡܫܟܠܐ ܥܡ ܡܙ̈ܘܓܟܘܢ ܕܟܐܗ، ܝܢ ܕܒܪܘܬܐ ܝܢ ܕܥܠܝܗܘܢ، ܡܨܝܬܘܢ ܥܡ ܡܦܪܣܘܬܟܘܢ ܕܝܠܗ.

ܡܟܠܬܐ ܕܦܪܩܘܬܐ ܓܠܝܬܐ

ܐܢ ܐܝܬܠܘܟܘܢ ܡܫܟܠܐ ܥܡ ܡܙ̈ܘܓܟܘܢ ܕܘܒܪܐ ܡܦܪܢܐ ܠܦܪܢܐ، ܕܪܕܝܐ، ܕܥܠܝܗܘܢ ܡܥܒܕܢܐ (ܡܘܩܒܠ)، ܝܢ ܕܐܓܪܐ (ܕܟܡܐ ܕܝܗܒ ܡܥܒܕ ܠܐܓܪܐ ܝܢ ܠܟܪܒ)، ܡܨܝܬܘܢ ܥܡ ܡܟܠܬܐ ܕܦܪܩܘܬܐ ܓܠܝܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ ܝܢ ܐܡܝܠܬܘܟܘܢ ܠܝܠܠܐ ܗܝܪܬܐ ܡܢܝܗ.

ܠܡܩܒܘܠ ܡܟܠܬܐ ܕܦܪܩܘܬܐ ܓܠܝܬܐ ܕܐܘܣܛܪܠܝܐ ܝܢ ܐܡܝܠܬܘܟܘܢ، ܡܨܝܪܘܢ ܠܦܘܦܐ **www.consumerlaw.gov.au**.

ܡܥܕܪܢܝܬܐ ܡܠܟܢ̈ܝܐ ܕܟܘܠܘܢ

ܐܢ ܐܝܬܠܘܟܘܢ ܡܫܟܠܐ ܡܠܟܢܝܐ ܥܡ ܚܕ ܡܙܘܓܐ، ܡܨܝܬܘܢ ܡܒܩܪܝܗ ܥܡ ܚܕ ܡܥܕܪܢܐ ܡܠܟܢܝܐ ܕܟܘܠܘܢ. ܡܥܕܪܢܝܬܐ ܡܠܟܢܝܐ ܕܟܘܠܘܢ ܚܕܟܡܐ ܡܚܫܒܢ̈ܐ ܝܐܬܝܐ ܕܟܘܠܘܢ ܡܢܐ ܕܩܐ ܡܡܪܒ ܣܠܩܐ ܡܠܟܢܝܐ ܡܒܩܪܝܐ ܩܐ ܟܠܐ. ܬܩܦܘܬܐ ܐܘܣܛܪܠܝܐ ܕܡܥܕܪܢܝܬܐ ܡܠܟܢܝܐ ܕܟܘܠܘܢ، **www.naclc.org.au**، ܝܠܗ ܬܩܦܘܬܐ ܕܡܚܫܒܢ̈ܐ ܕܡܥܕܪܢܝܬܐ ܡܠܟܢܝܐ ܕܟܘܠܘܢ ܐܘܣܛܪܠܝܐ ܘܐܡܝܠܬܝܐ ܠܗ ܐܘܣܛܪܠܝܐ. ܩܐ ܡܘܕܥܢܘܬܐ ܒܘܕ ܗܘ ܡܥܕܪܢܐ ܡܠܟܢܐ ܕܟܘܠܘܢ ܡܒܩܪܝܐ ܕܟܘܠܗ ܡܘܪܟܐ ܠܓܘ ܐܬܪܘܟܘܢ، ܡܨܝܪܘܢ ܠܦܘܦܐ **www.naclc.org.au/directory**.

ܡܦܫܪܢܐ (ܡܫܝܚܢܐ ܕܥܩ̈ܬܐ) ܕܝܘܒܠܐ ܕܡܘܫܚܬܐ ܣܘܟܐ ܘܟܠܐ ܣܘܟܝ̈ܐ

ܐܢ ܐܝܬܠܘܟܘܢ ܡܫܟܠܐ ܥܡ ܡܙܘܓܐ ܕܥܠܝܗܘܢ ܝܢ ܕܐܝܢܛܪܢܝܬ ܝܢ ܥܡ ܡܦܪܣܘܬܐ ܕܝܠܗ، ܡܨܝܬܘܢ ܕܡܣܝܪܝܬܘܢ ܠܦܘܦܐ ܕܡܦܫܪܢܐ ܕܝܘܒܠܐ ܕܡܘܫܚܬܐ ܣܘܟܝܐ ܘܟܠܐ ܣܘܟܝܐ **www.tio.com.au** ܝܢ ܕܡܪܝܡܝܬܘܢ ܩܕ ܥܠܝܗܘܢ ܡܢܝܢܐ 1800 062 058 – ܡܪܝܡܐ ܩܕ ܕܐܗܐ ܡܢܝܢܐ ܡܓܢܝܐ ܝܠܗ ܡܢ ܚܕ ܣܘܟܐ ܐܪܥܢܐ ܠܗ ܐܘܣܛܪܠܝܐ.

ASIC 2012 © ܟܠܗܘܢ ܙܕܩܐ ܦܣܝܩܐ ܠܡܪܐ ܕܟܬܒܐ